

EINBAUANLEITUNG

Wannen-Dicht-System WDS.

- GB - Installation instructions
- F - Instructions d'installation
- I - Istruzioni di montaggio
- E - Instrucciones de montaje

VERBINDLICHE EINBAUVORSCHRIFTEN

 Das Wannens-Dicht-System WDS nur in der Lieferverpackung transportieren und dabei unsachgemäße Belastungen vermeiden.

 Für Schäden als Folge unsachgemäßer Zwischenlagerung und unsachgemäßen Transportes, übernimmt Kaldewei keine Haftung.

 Für Schäden als Folge fehlerhafter Montage und Inbetriebnahme, ungeeigneter und unsachgemäßer Verwendung durch den Käufer oder Dritte, übernimmt Kaldewei keine Haftung.

 Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen. Sanitärinstallateur und Fliesenleger müssen ihre Arbeiten absprechen.

 Alle Arbeiten sind mit fachüblichen Werkzeugen durchzuführen.

 Beim Einbau, speziell bei Arbeiten mit Werkzeugen ist entsprechende Schutzkleidung zu tragen.

 Für den Einbau von Einbauhilfen und weiterer Zubehörprodukte sind die entsprechenden Einbauanleitungen der Hersteller zu beachten.

 Wannensoberfläche, -verkleidung und Wand- bzw. Bodenfliesen sind bei der Montage und beim Einbau vor Beschädigungen zu schützen.

 Verschmutzungen jeder Art und insbesondere Verschmutzungen, durch die Verstopfungen des Abflusses entstehen könnten, sind zu vermeiden.

 Der Untergrund, auf dem das Dichtband aufgeklebt wird, muss staubfrei, fettfrei und trocken sein.

 Das Dichtband und das Kapillarband müssen blasenfrei aufgeklebt werden. Gleichmäßig mit einem Roller andrücken.

 Die Wanne und der Baukörper dürfen sich keinesfalls berühren. Scharfe Kanten und hervorstehende Partikel an Wänden können das Dichtband beschädigen und müssen entfernt werden.

 Ausschließlich lösungsmittelfreie Dichtschlämmen und Nasszellehaftgründe verwenden.

 Die Verarbeitungshinweise anderer Produkte sind zu beachten.

Technische Änderungen und Toleranzen vorbehalten.

D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

LIEFERUMFANG

	Standardset			optionales Anpassungsset
	1/2/3	Fünfeck	Viertelkreis	
	4	3	3	-
	-	2	-	-
	-	-	1	-
	-	-	-	1 Paar
	3,8 m/5,0 m/7,6 m	5,0 m	5,0 m	-
	5,0 m	5,0 m	5,0 m	-
	1	1	1	-
	1	1	1	-
	1	1	1	-
	1	1	1	-



Die Eck- und Anpassungselemente sind entsprechend der Einbausituation einzusetzen.

NICHT IM LIEFERUMFANG

- Lösungsmittelfreie Dichtschlämme/
Lösungsmittelfreier Nasszellenhaftgrund



Die Verarbeitungshinweise der Hersteller sind zu beachten.



D

GB

F

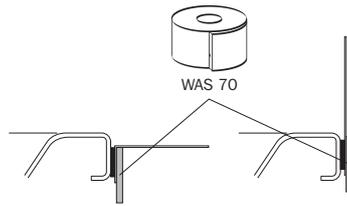
I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

WANNEN-ANSCHLUSS-SCHALLDÄMMBAND WAS 70

Ein Einbau in Kombination mit dem Wannens-Anschluss-Schalldämmband WAS 70 ist zu empfehlen.



! Das Wannens-Anschluss-Schalldämmband WAS 70 darf nicht zwischen dem Wannens-Dicht-System WDS und der Duschwanne angebracht werden.

KALDEWEI-DUSCHWANNEN-EINBAUHILFEN

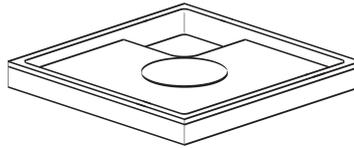
Für einen einfachen und sicheren Einbau der Duschwanne ist die Verwendung von Kaldewei-Duschwannen-Einbauhilfen (im Fachhandel erhältlich) zu empfehlen.

DUSCHWANNEN-FUSS-RAHMEN FR 5300/FR 5300 PLUS



! Die Verwendung anderer Duschwannen-Einbauhilfen oder Materialien, wie z.B. Mauersteine, Zementsäcke, Kanthölzer kann zur Beschädigung der Duschanne oder Einbaumängeln führen.

STYROPOR-DUSCHWANNENTRÄGER



! Bei der Verwendung von Duschwannen-Einbauhilfen sind die jeweiligen Einbauanleitungen der Hersteller zu beachten. Es ist zu prüfen, ob die Verwendung der Duschwannen-Einbauhilfe für die betreffende Duschwanne geeignet und zugelassen ist.

DUSCHWANNEN-FUSSGESTELL UNIVERSAL 5200*



* nicht für alle Modelle (z.B. CONOFLAT) und Größen geeignet.

D

GB

F

I

E

**Einbauanleitung
Installation Instructions**

PIKTOGRAMME

Kaldewei empfiehlt in dieser Einbauanleitung die Arbeitsschritte der einzelnen Gewerke mit folgenden Piktogrammen.



SANITÄRINSTALLATEUR

Eine Absprache der Gewerke ist Voraussetzung.



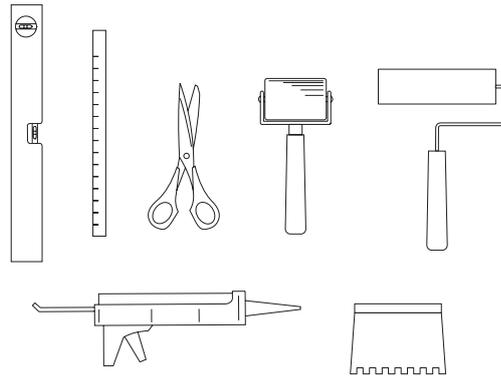
FLIESENLEGER



Fortsetzung siehe Seite 17

BENÖTIGTES WERKZEUG

REQUIRED TOOLS
 OUTILS NECESSAIRES
 UTENSILI NECESSARI
 HERRAMIENTAS NECESARIAS



D

GB

F

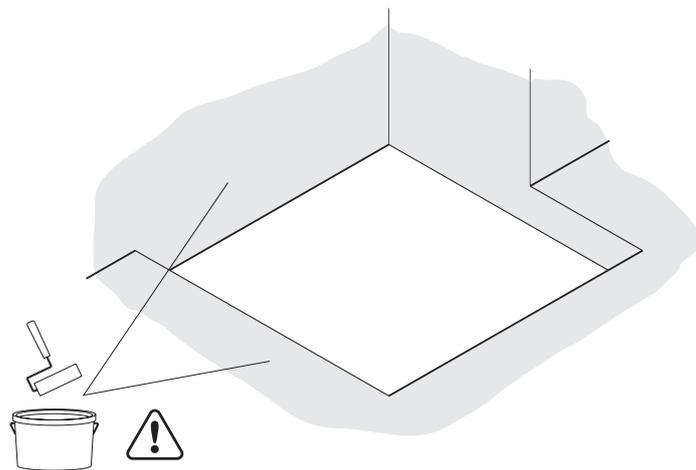
I

E



ERSTER DICHTANSTRICH

FIRST SEALING COATING
 PREMIERE COUCHE DE PEINTURE
 D'ETANCHEITE
 PRIMA MANO DI PITTURA DI GUARNIZIONE
 PRIMERA PINTURA DE SELLADO

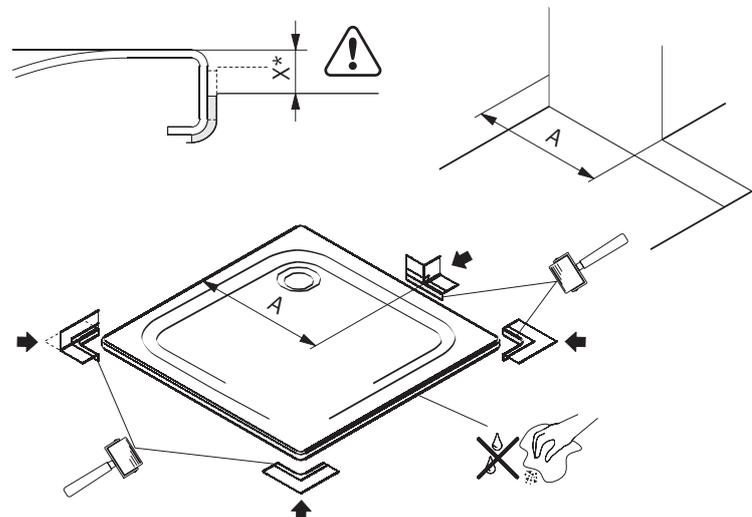


Einbauanleitung
 Installation Instructions



ECK- UND ANPASSUNGSELEMENTE ANSETZEN

PUT ON CORNER AND FITTING ELEMENTS
 POSE DES ELEMENTS D'ANGLE ET
 D'ADAPTATION
 POSA DEGLI ELEMENTI ANGOLARI E
 D'ADATTAMENTO
 COLOCACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE
 ESQUINA Y AJUSTE



- * entspricht Bodenbelagsaufbau, max. 20 mm
- * corresponding to flooring setup, max. 20 mm
- * correspond à la structure du revêtement de sol, max. 20 mm
- * corrisponde alla struttura della copertura del pavimento, al mass. 20 mm
- * corresponde a la estructura de revestimiento del suelo, máx. 20 mm



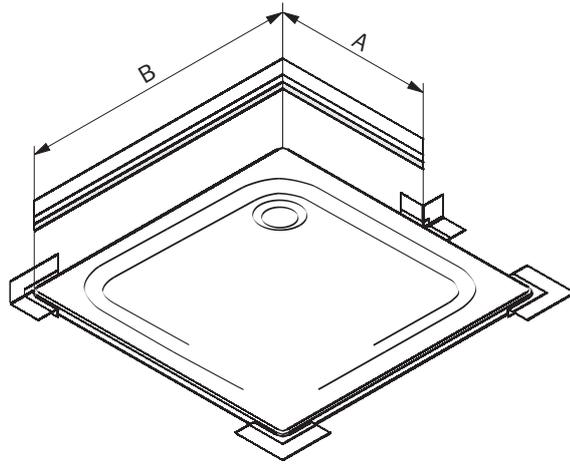
DICHTBAND (WANDSEITIG) ZUSCHNEIDEN

CUT OUT SEALING STRIP (ON WALL SIDE)

COUPER SUR MESURE LA BANDE ISOLANTE
(COTE MUR)

TAGLIO SU MISURA DELLA FASCIA ISOLANTE
(LATO PARETE)

CORTE DE LA CINTA DE SELLADO A MEDIDA
(LADO DE PARED)



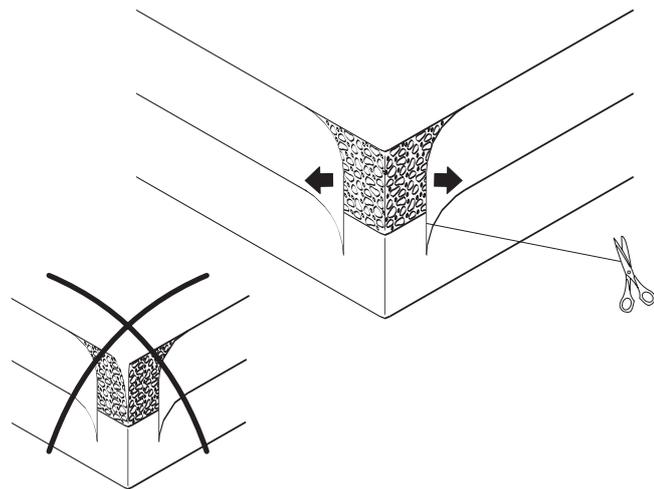
SCHUTZFOLIE (WANDSEITIG) EINSCHNEIDEN

INCISE PROTECTIVE FOIL (ON WALL SIDE)

INCISER LA FEUILLE DE PROTECTION
(COTE MUR)

INTAGLIO DEL FOGLIO DI PROTEZIONE
(LATO PARETE)

CORTE DE LA LÁMINA PROTECTORA
(LADO DE PARED)



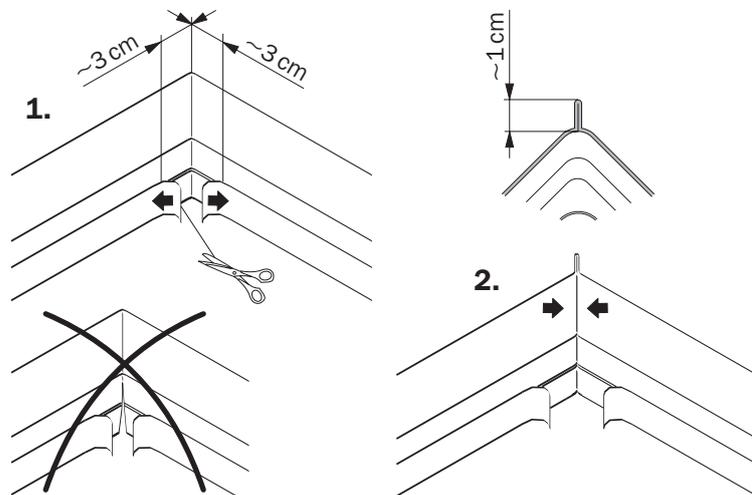
SCHUTZFOLIE (WANNENSEITIG) EINSCHNEIDEN

INCISE PROTECTIVE FOIL (ON TRAY SIDE)

INCISER LA FEUILLE DE PROTECTION
(COTE CUVE)

INTAGLIO DEL FOGLIO DI PROTEZIONE
(LATO VASCA)

CORTE DE LA LÁMINA PROTECTORA
(LADO DE BAÑERA)



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions



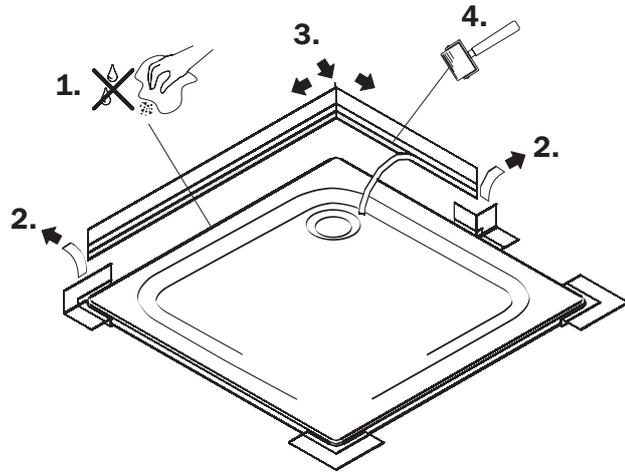
DICHTBAND (WANDSEITIG) ANBRINGEN

APPLY SEALING STRIP (ON WALL SIDE)

METTRE EN PLACE LA BANDE ISOLANTE (COTE MUR)

POSA DELLA FASCIA ISOLANTE (LATO PARETE)

COLOCACIÓN DE LA CINTA DE SELLADO (LADO DE PARED)



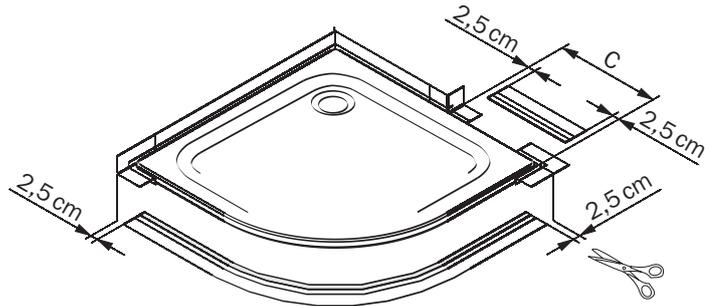
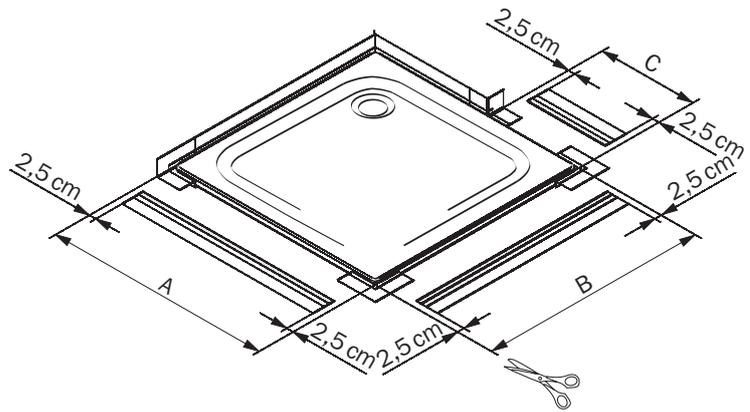
DICHTBAND (BODENSEITIG) ZUSCHNEIDEN

CUT OUT SEALING STRIP (ON FLOOR SIDE)

COUPER SUR MESURE LA BANDE ISOLANTE (COTE SOL)

TAGLIO SU MISURA DELLA FASCIA ISOLANTE (LATO PAVIMENTO)

CORTE DE LA CINTA DE SELLADO A MEDIDA (LADO DE SUELO)



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions



DICHTBAND (BODENSEITIG) ANBRINGEN

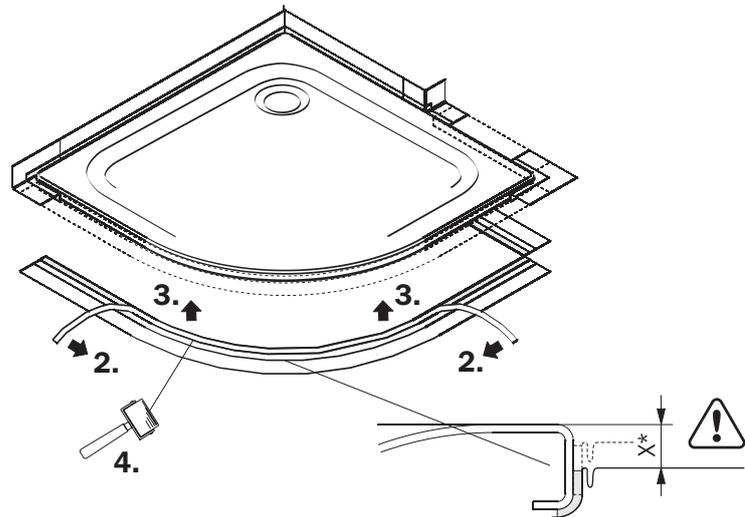
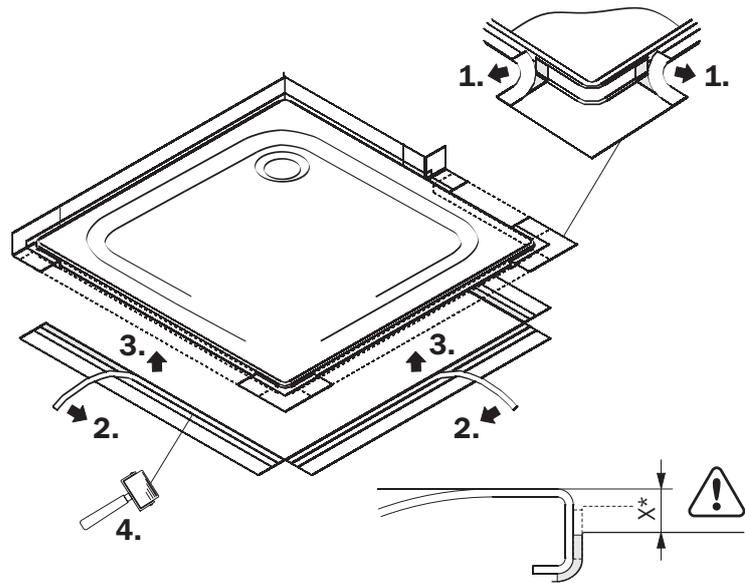
APPLY SEALING STRIP (ON FLOOR SIDE)

METTRE EN PLACE LA BANDE ISOLANTE (COTE SOL)

POSA DELLA FASCIA ISOLANTE (LATO PAVIMENTO)

COLOCACIÓN DE LA CINTA DE SELLADO (LADO DE SUELO)

- * entspricht Bodenbelagsaufbau, max. 20 mm
- * corresponding to flooring setup, max. 20 mm
- * correspond à la structure du revêtement de sol, max. 20 mm
- * corrisponde alla struttura della copertura del pavimento, al mass. 20 mm
- * corresponde a la estructura de revestimiento del suelo, máx. 20 mm



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

WANNEN-DICHT-SYSTEM



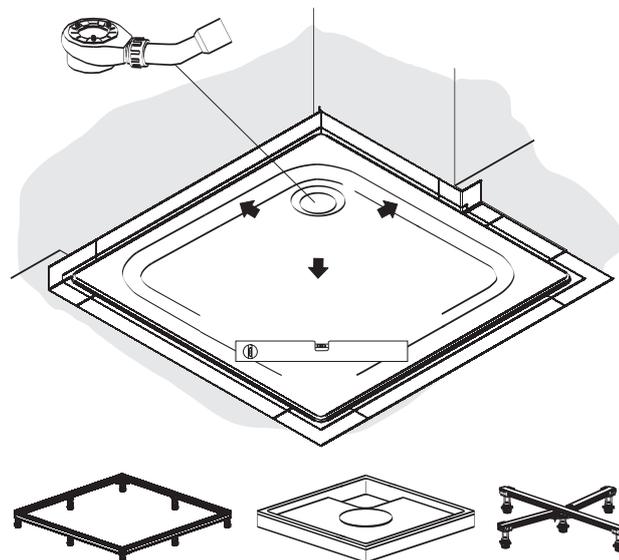
DUSCHWANNE ANSETZEN

PUT ON SHOWER TRAY

METTRE EN PLACE LA CUVE A DOUCHE

POSARE LA VASCA DA DOCCIA

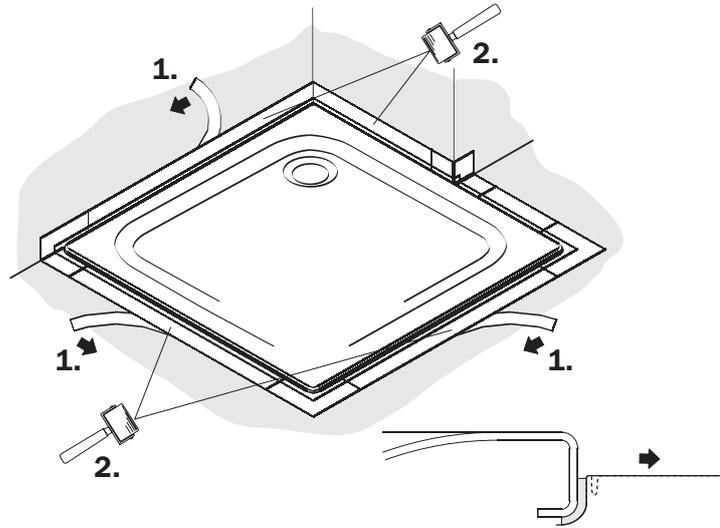
COLOCAR EL PLATO DE DUCHA





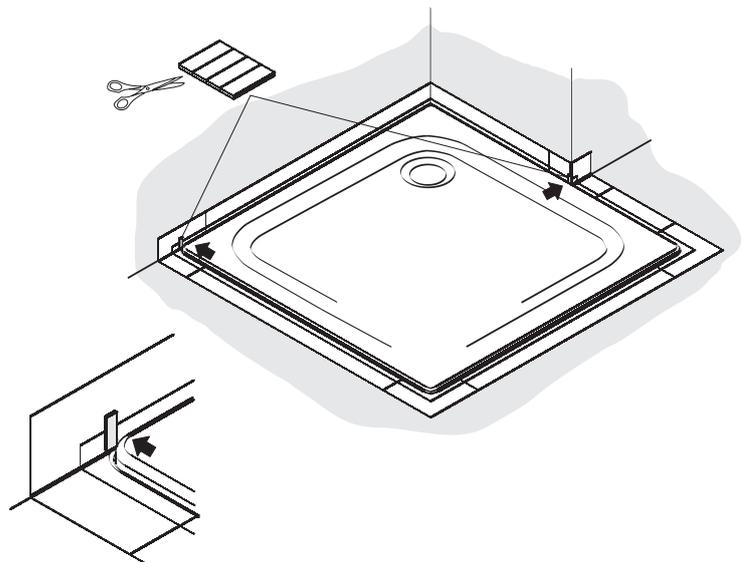
DICHTBÄNDER ANDRÜCKEN

- PRESS ON SEALING STRIPS
- PRESSER LES BANDES ISOLANTES
- PREMERE LE FASCE ISOLANTI
- APRETAR LAS CINTAS DE SELLADO



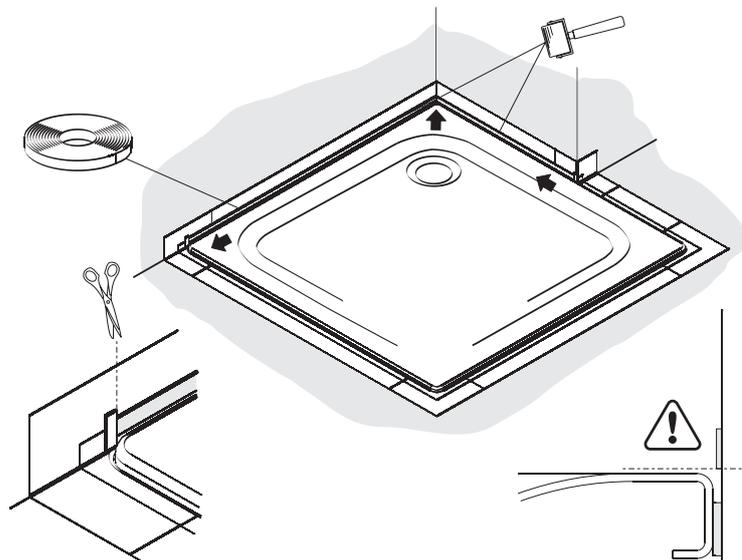
KAPILLARSCHUTZECKEN AUFKLEBEN

- STICK ON CAPILLARY PROTECTION ANGLES
- COLLER LES COINS DE LA PROTECTION CAPILLAIRE
- INCOLLARE GLI ELEMENTI ANGOLARI DI PROTEZIONE CAPILLARE
- PEGADURA DE LAS ESQUINAS PROTECTORAS CAPILARES



KAPILLARSCHUTZBAND AUFKLEBEN

- STICK ON CAPILLARY PROTECTION RIBBON
- COLLER LA BANDE DE PROTECTION CAPILLAIRE
- INCOLLARE LA FASCIA CAPILLARE DI PROTEZIONE
- PEGADURA DE LA CINTA PROTECTORA CAPILAR



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions



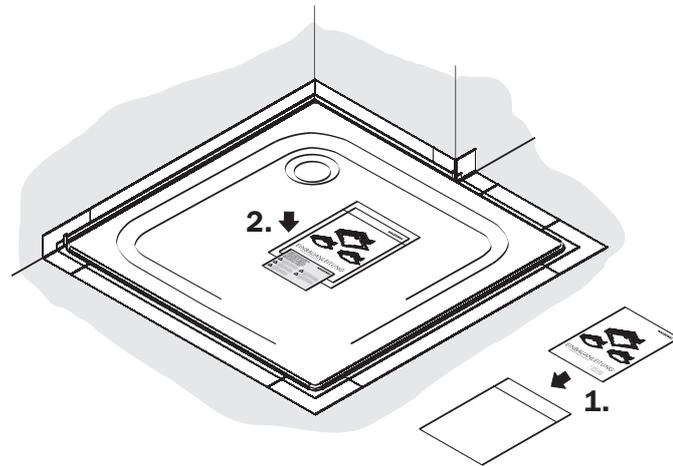
HINWEIS FLIESENLEGER AUFKLEBEN

STICK ON TILER INSTRUCTIONS

COLLER LES INSTRUCTIONS POUR LE CARRELEUR

INCOLLARE LE AVVERTENZE PER IL PIASTRELLISTA

PEGAR LA INDICACIÓN PARA EL SOLADOR



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions



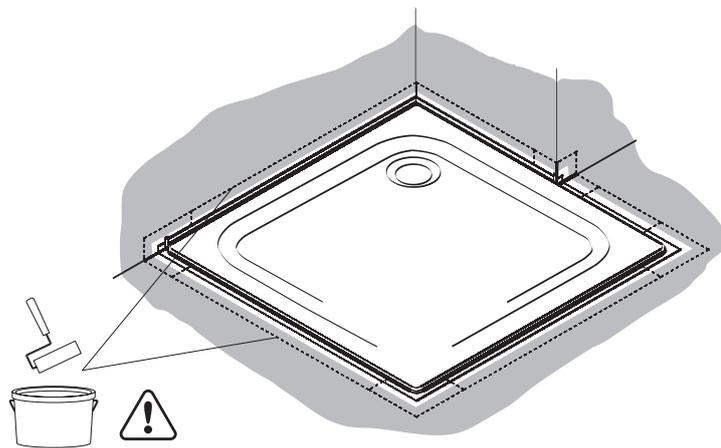
ZWEITER DICHTANSTRICH

SECOND SEALING COATING

APPLIQUER LA DEUXIEME COUCHE D'ETANCHEITE

SECONDA MANO DI PITTURA DI GUARNIZIONE

SEGUNDA PINTURA DE SELLADO



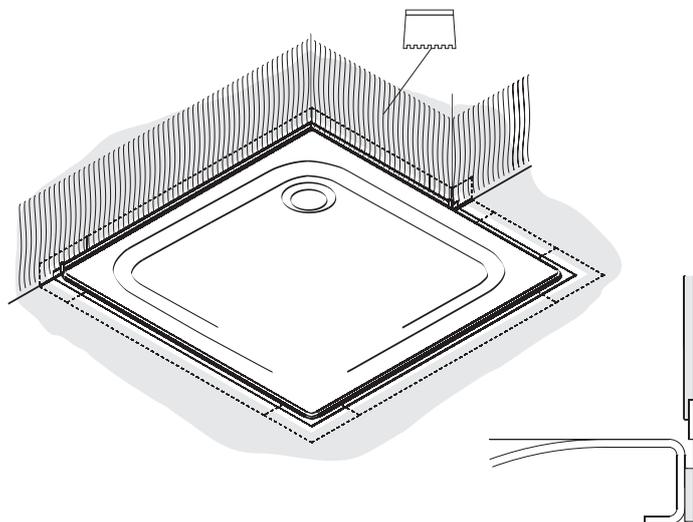
FLIESENKLEBER (WANDSEITIG) AUFBRINGEN

APPLY TILE ADHESIVE (ON WALL SIDE)

APPLIQUER LA COLLE POUR CARREAUX (COTE MUR)

APPLICAZIONE DELLA COLLA PER PIASTRELLE (LATO PARETE)

APLICACIÓN DEL ADHESIVO PARA BALDOSAS (LADO DE PARED)





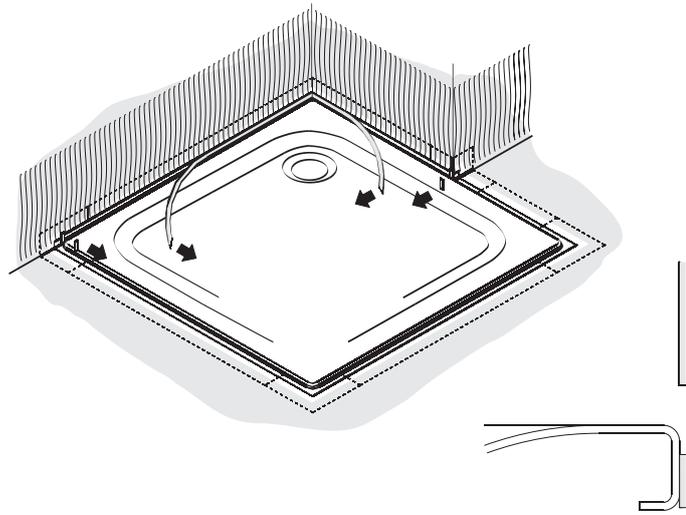
KAPILLARSCHUTZELEMENTE ABZIEHEN

DRAW OFF CAPILLARY PROTECTIVE ELEMENTS

RETIRER LES ELEMENTS DE PROTECTION
CAPILLAIRE

RIMOZIONE DEGLI ELEMENTI CAPILLARI
PROTETTIVI

REMOCIÓN DE LOS ELEMENTOS
PROTECTORES CAPILARES



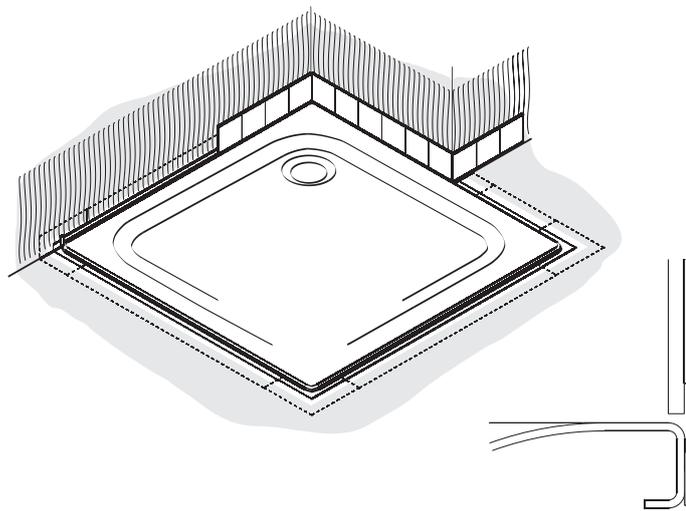
WANDFLIESEN ANBRINGEN

APPLY WALL TILES

METTRE EN PLACE LES CARREAUX DE MUR

POSA DELLE PIASTRELLE DI PARETE

COLOCACIÓN DE LOS AZULEJOS



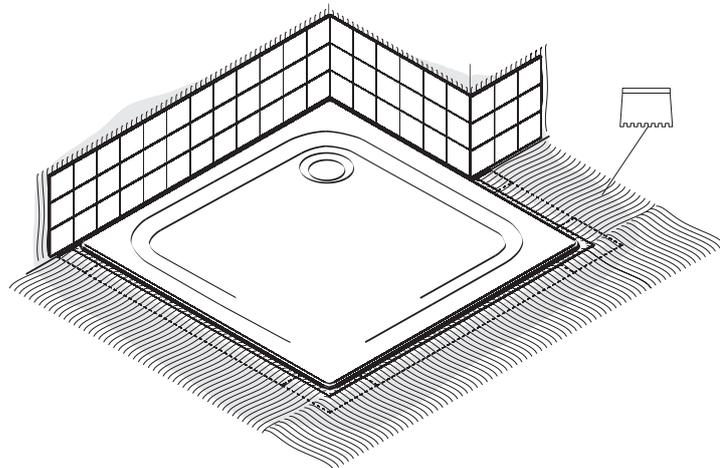
FLIESENKLEBER (BODENSEITIG) AUFBRINGEN

APPLY TILE ADHESIVE (ON FLOOR SIDE)

APPLIQUER LA COLLE POUR CARREAUX
(COTE SOL)

APPLICAZIONE DELLA COLLA PER PIASTRELLE
(LATO PAVIMENTO)

APLICACIÓN DEL ADHESIVO PARA BALDOSAS
(LADO DE SUELO)



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

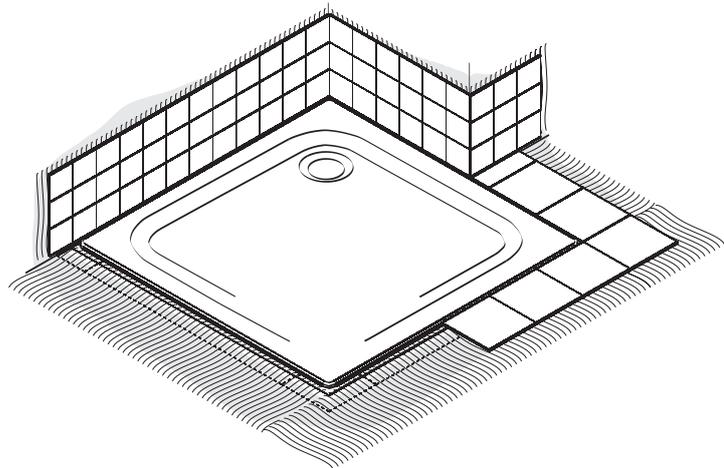
**BODENFLIESEN ANBRINGEN**

APPLY FLOOR TILES

METTRE EN PLACE LES CARREAUX DE SOL

POSA DELLE PIASTRELLE DI PAVIMENTO

COLOCACIÓN DE LAS BALDOSAS

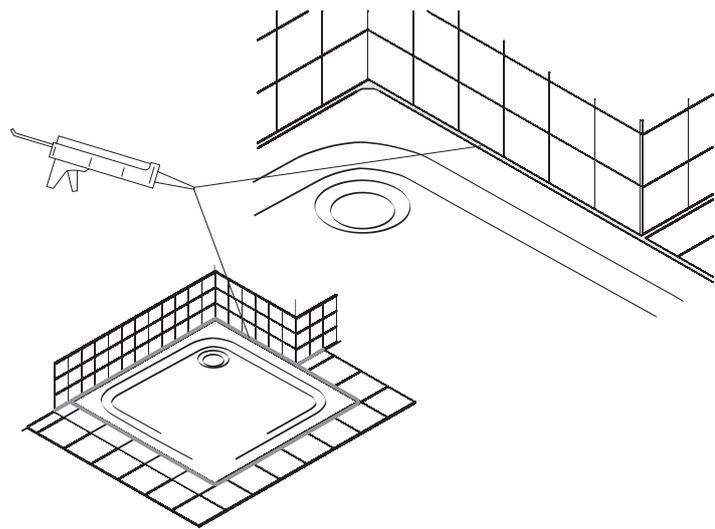
**WARTUNGSFUGE SETZEN**

PROVIDE MAINTENANCE JOINT

EXECUTER LE JOINT DE MAINTENANCE

ESECUZIONE DEL GIUNTO DI MANUTENZIONE

DISPOSICIÓN DE LA JUNTA DE MANTENIMIENTO



D

GB

F

I

E

Einbauanleitung
Installation Instructions

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG
Beckumer Strasse 33-35
59229 Ahlen
Germany
Tel. +49 2382 785 0
Fax +49 2382 785 200
www.kaldewei.com